

- 关于台词的备注:
这不是广播节目的逐字稿件。本文稿可能没有体现录制、编辑过程中对节目做出的改变。

Feifei

大家好, 欢迎收听 BBC 英语教学的“地道英语”节目。在每期节目中, 我们都会介绍一个英语母语人士或讲英语流利的人常用的表达。I'm Feifei, and I'm here with... a very colourful Georgie!

Georgie

Yes! I'm wearing all the colours of the rainbow today. I definitely feel like I'm having a main character moment in the office today.

Feifei

And 'main character moment' is the expression we're looking at in this programme. Now, we know 'main character' in the usual sense. “Main character”在汉语里被译为“主角”。It's the person, animal or fictional being that a story centres around, often the most important character in a story.

Georgie

Exactly. But in the last few years, people on the internet have been using 'main character' to describe real people. If you call someone the 'main character', it just means they stand out or grab people's attention in some way.

Feifei

And, yes, you definitely look like the main character today in that very colourful outfit, Georgie. Now, having a 'main character moment' is when you feel like the protagonist of a film. Maybe because you're wearing something eccentric, or something about your environment or situation is dramatic.

Georgie

Yeah. So, for example, I remember when I was little, being in the car with my parents, and I was looking out the window at the raindrops falling down the window and feeling very dramatic. I was having a real main character moment. Let's hear some more examples.

Examples

Yesterday, I got my hair, my nails, my makeup done. I felt great walking down the street. It was such a main character moment.

I had a main character moment at the weekend. I played a board game with my friends, and I delivered such a motivating speech to my teammates. I felt really cool.

So, we went out with colleagues recently, and I did a dance solo in the middle of the dance floor. Everyone was watching and cheering. It was such a main character moment.

Feifei

你正在收听的是 BBC 英语教学的“地道英语”节目。以上我们一起学习了表达“main character moment”在现代英语中的引申用法。“Main character”通常指的是“小说、电影或戏剧等文艺作品中的主角”，但在现代英语中，大家也会用它来描述“现实生活中非常引人注目的人”。所以，“main character moment”的意思就是“主角时刻”，比喻“某人在某一时刻成为了万众瞩目的焦点”。

但需要注意的是，这个表达通常只用来形容积极正面的事情。如果某人因为一件尴尬或难堪的事情受到了他人的关注，那就不能用“main character moment”来形容。

Georgie

Now, another expression you might hear is 'main character energy'. You could say someone 'gives off main character energy', and it means they're showing confidence and charisma that a main protagonist in a film might have.

Feifei

是的。和“main character moment”这个表达的用词和逻辑类似，我们还可以说“someone gives off main character energy”，意思就是“某人散发出故事主角所具有的气质或魅力”。Well, Georgie, you're giving off big main character energy today.

Georgie

Wow, so many compliments today, Feifei! OK, let's recap. We learned 'a main character moment', which is what happens when you feel like the protagonist of a film.

Feifei

Thanks for joining us.

Georgie

Bye!

Feifei

Bye!